

THÔNG BÁO VỀ CHƯƠNG TRÌNH DỊCH VỤ HỖ TRỢ TRẺ EM

DCSS 0064 (Vietnamese) (21/04/2024)

Dịch Vụ Hỗ Trợ Trẻ Em (DCSS) có mặt để làm việc với phụ huynh và người giám hộ của trẻ em, những người có thể được hưởng lợi từ các dịch vụ này.

Những dịch vụ này dành cho tất cả mọi người, bất kể thu nhập, quốc tịch hoặc tình trạng hôn nhân.

Tại California, Dịch Vụ Hỗ Trợ Trẻ Em được cung cấp bởi một Cơ Quan Cấp Dưỡng Nuôi Con Địa Phương (Local Child Support Agency, hoặc LCSA), cơ quan này làm việc với Tòa Án Cấp Cao địa phương trong mọi quy trình hỗ trợ trẻ em. Mục tiêu của dịch vụ của chúng tôi là giúp quý vị và con quý vị dễ dàng nhận được sự hỗ trợ cần thiết.

DỊCH VỤ HỖ TRỢ TRẺ EM LÀM VIỆC VỚI PHỤ HUYNH VÀ NGƯỜI GIÁM HỘ NHẪM:

- Thiết lập mối quan hệ cha mẹ - con cái hợp pháp (cha mẹ)
- Thiết lập lệnh của tòa án về trợ cấp nuôi con, vợ/chồng và y tế
- Xem lại các lệnh cấp dưỡng nuôi con hiện có để xem liệu số tiền có nên thay đổi hay không
- Thu thập và phân phối các khoản thanh toán hỗ trợ, lưu giữ hồ sơ về những gì đã thanh toán và nợ
- Thực hiện hành động cưỡng chế hoặc pháp lý khi cần thiết để đảm bảo thanh toán tiền cấp dưỡng nuôi con đúng hạn và đầy đủ
- Hoặc bất kỳ sự kết hợp nào của các mục trên

VAI TRÒ CỦA QUÝ VỊ KHI LÀM VIỆC VỚI DỊCH VỤ HỖ TRỢ TRẺ EM LÀ GÌ?

- Cung cấp thông tin LCSA về bản thân, phụ huynh còn lại và trẻ em trong hồ sơ vụ việc
- Điền vào các mẫu đơn mà LCSA gửi cho quý vị, ngay cả khi các mẫu đơn này có vẻ lặp lại hoặc dài và phức tạp
- Liên hệ với LCSA nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi hoặc lo ngại nào
- Báo cáo mọi thay đổi

NHỮNG THAY ĐỔI QUÝ VỊ CẦN PHẢI BÁO CÁO CHO LCSA:

- Nếu các khoản thanh toán hỗ trợ được thực hiện trực tiếp từ Phụ Huynh Được Lệnh Trả Tiền Cấp Dưỡng cho Người Được Lệnh Nhận Cấp Dưỡng
- Nếu bất kỳ đứa trẻ nào trong hồ sơ vụ việc của quý vị chuyển ra khỏi nhà quý vị
- Nếu số điện thoại, địa chỉ, người sử dụng lao động hoặc tên của quý vị thay đổi
- Nếu quý vị bắt đầu một vụ kiện ly hôn hợp pháp, hoặc đang thay đổi quyền nuôi con hoặc quyền thăm nuôi đối với trẻ có trong hồ sơ vụ việc của quý vị
- Nếu trẻ ghi danh hoặc ngừng nhận bảo hiểm sức khỏe tư nhân
- Nếu quý vị có thay đổi về đại diện pháp lý (ví dụ: luật sư)
- Nếu quý vị biết bất kỳ thay đổi nào ở trên đối với phụ huynh còn lại trong hồ sơ vụ việc

QUÝ VỊ CÓ QUYỀN:

- Tìm kiếm sự hỗ trợ pháp lý từ:
 - Luật sư tư nhân
 - Văn phòng dịch vụ pháp lý (ví dụ: Hỗ trợ pháp lý, dịch vụ pháp lý quân sự, v.v.)
 - Người Hỗ Trợ Luật Gia Đình Của Tòa Án Cấp Cao
- Ghi chú: Mọi chi phí cho việc đại diện pháp lý đều do quý vị tự chi trả.*
- Yêu cầu LCSA xem xét lệnh cấp dưỡng nuôi con hiện tại để xem liệu số tiền có nên thay đổi hay không
 - Nếu LCSA không thể thay đổi lệnh hỗ trợ, họ sẽ cung cấp thông tin về cách quý vị có thể theo đuổi việc thay đổi với sự trợ giúp của Người Hỗ Trợ Luật Gia Đình Của Tòa Án Cấp Cao
- Được thông báo về tất cả các ngày ra tòa liên quan đến vụ kiện cấp dưỡng nuôi con của quý vị
 - Để nhận thông tin về ngày ra tòa, quý vị phải cập nhật địa chỉ của mình trong hồ sơ với LCSA
- Nhận và xem lại các bản sao tài liệu tòa án từ hồ sơ của quý vị, những hồ sơ KHÔNG phải là tài liệu mật và được lưu trữ tại LCSA
- Thông báo cho LCSA rằng quý vị muốn yêu cầu tòa án thực hiện hành động cưỡng chế:
 - Nếu LCSA không phản hồi trong vòng 30 ngày hoặc quý vị được thông báo rằng quý vị có thể tiếp tục, quý vị có thể nộp đơn yêu cầu thực thi cưỡng chế của riêng mình miễn là tất cả hỗ trợ vẫn phải trả thông qua Đơn Vị Giải Ngân Của Tiểu Bang

LCSA SẼ:

- Xác định vị trí thông tin bị thiếu bằng cách sử dụng tất cả các nguồn lực hỗ trợ có sẵn
 - Bao gồm việc xác định thu nhập và tài sản của Phụ Huynh Được Lệnh Trả Tiền Cấp Dưỡng bằng cách đối chiếu với các nguồn như; Cơ quan An sinh Xã hội, Sở Thuế vụ, v.v.
- Thu tiền cấp dưỡng bằng các hành động phù hợp, như chặn từ Phụ Huynh Được Lệnh Trả Tiền Cấp Dưỡng:
 - Hoàn Thuế Thu Nhập Liên Bang và các khoản thanh toán khác do IRS phát hành
 - Những khoản thanh toán này có thể được giữ trong 6 tháng hoặc lâu hơn trước khi chúng có thể được phân phối cho quý vị
 - Tiền hưu trí của Chính phủ liên bang, hoàn trả chi phí nhà cung cấp, thanh toán chi phí đi lại, v.v.
 - Hoàn Thuế Thu Nhập Tiểu Bang California và phân phối xổ số từ Hội Đồng Thuế Nhượng Quyền Thương Mại
- Phân phối các khoản cấp dưỡng nuôi con, vợ/chồng và y tế như được liệt kê bên dưới đây:
 - Cấp Dưỡng Hàng Tháng Hiện Tại/Ngoài Thu Nhập
 - Cấp Dưỡng Quá Hạn
 - Tiền Lãi
 - Nghĩa Vụ Trong Tương Lai
- Phân Phối Khoản tiền ngoài thu nhập (disregard) cho các phụ huynh nhận trợ cấp công cộng bằng tiền mặt; (tối đa) 100 đô-la đầu tiên trong các khoản thanh toán nhận được sẽ được trả cho các gia đình có một con hoặc (tối đa) 200 đô-la đầu tiên trong các khoản thanh toán nhận được sẽ được trả cho các gia đình có hai con trở lên và số tiền còn lại sẽ được áp dụng cho khoản cấp dưỡng quá hạn được chỉ định trước các nghĩa vụ hiện tại của gia đình.
- Cung cấp báo cáo hàng tháng về số tiền cấp dưỡng đã thu thập và phân phối cho Người Được Lệnh Nhận Cấp Dưỡng mỗi tháng. Thông báo này có thể được cung cấp dưới dạng điện tử qua email hoặc dưới dạng giấy qua thư thông thường.

- Trừ Phí Dịch Vụ Hàng Năm là 35 đô-la từ khoản thanh toán cấp dưỡng đầu tiên được phân phối cho bất kỳ gia đình nào chưa bao giờ nhận được trợ cấp công cộng bằng tiền mặt
 - Phí áp dụng cho bất kỳ hồ sơ vụ việc Hỗ Trợ Trẻ Em nào có ít nhất 550 đô-la tiền cấp dưỡng được phân phối trong năm trước (ngày 1 tháng 10 - ngày 30 tháng 9)
 - Nếu trường hợp của quý vị liên quan đến một tiểu bang khác tính phí cho các dịch vụ, tiểu bang khác có thể khấu trừ phí khỏi các khoản thanh toán cấp dưỡng hoặc thêm vào số dư nợ
- Giải ngân tiền cấp dưỡng nuôi con đã thu được nhằm mục đích thanh toán tiền cấp dưỡng quá hạn được giao cho người từng nhận trợ cấp công cộng bằng tiền mặt

LCSA KHÔNG ĐƯỢC:

- Nộp một Điều khoản thay đổi khoản cấp dưỡng hiện tại hoặc khoản nợ mà quý vị phải trả mà không có sự chấp thuận và chữ ký của quý vị. Điều này không bao gồm hỗ trợ trong khi quý vị nhận được trợ cấp công cộng bằng tiền mặt.
- Đặt số tiền cấp dưỡng thấp hơn hướng dẫn của tiểu bang nếu quý vị nhận được trợ cấp công cộng bằng tiền mặt
- Cung cấp bất kỳ dịch vụ nào liên quan đến Quyền Nuôi Con hoặc Quyền Thăm Viếng
- Cung cấp đại diện pháp lý hoặc tư vấn pháp lý cho bất kỳ hồ sơ vụ việc nào. Công việc của Luật sư LCSA là đảm bảo luật cấp dưỡng nuôi con được tuân thủ khi giải quyết vụ việc cấp dưỡng nuôi con. LCSA và Luật sư của LCSA không được phép là đại diện hợp pháp của quý vị.

CẤP DƯỠNG NUÔI CON VÀ TRỢ CẤP CÔNG CỘNG

Khi quý vị nhận được trợ cấp công cộng bằng tiền mặt, LCSA có trách nhiệm mở hồ sơ cấp dưỡng nuôi con thay mặt cho gia đình quý vị. Số tiền trợ cấp có thể bị giảm đối với những gia đình không làm việc với LCSA để xin cấp dưỡng nuôi con.

Tôi phải làm sao nếu có lo ngại về vấn đề an toàn khi mở hồ sơ cấp dưỡng nuôi con?

Phụ huynh có mối lo ngại chính đáng về an toàn có thể đưa ra Lý do chính đáng để không làm việc với LCSA.

Điều gì xảy ra nếu tôi ngừng nhận trợ cấp công cộng bằng tiền mặt?

Mọi nghĩa vụ cấp dưỡng đối với gia đình phải được thanh toán trước khi các khoản thanh toán cấp dưỡng quá hạn được chỉ định có thể được giải ngân cho Người được lệnh nhận cấp dưỡng. Các nghĩa vụ hỗ trợ phát sinh trong khi gia đình quý vị nhận trợ cấp công cộng vẫn được coi là nghĩa vụ hỗ trợ được giao, ngay cả khi khoản thanh toán thu được để thực hiện nghĩa vụ đó đang được gửi cho gia đình.

Sau khi trợ cấp công cộng bị ngừng, nếu chúng tôi không thể tìm thấy quý vị hoặc chúng tôi không thể thực hiện nghĩa vụ hỗ trợ mà chúng tôi thu thập được áp dụng cho khoản hỗ trợ quá hạn được chỉ định:

- Chúng tôi sẽ sử dụng số tiền này để trả lại khoản viện trợ tiền mặt đã được trả
- Quý vị sẽ có 12 tháng để yêu cầu tiền sau khi khoản thanh toán hỗ trợ được gửi đến CalWORKS

HỖ TRỢ Y TẾ

LCSA có trách nhiệm đảm bảo trẻ em được ghi danh vào bảo hiểm sức khỏe tư nhân nếu/khi được hưởng chế độ bảo hiểm miễn phí hoặc chi phí hợp lý thông qua người sử dụng lao động. Mỗi lệnh cấp dưỡng phải bao gồm nội dung nêu rõ liệu một trong hai hoặc cả hai cha mẹ có phải cung cấp bảo hiểm sức khỏe tư nhân hay không.

Khi cần thiết, LCSA sẽ làm việc với người sử dụng lao động của Phụ Huynh Được Lệnh Trả Tiền Cấp Dưỡng để ghi danh trẻ em vào chương trình bảo hiểm sức khỏe giá cả phải chăng. Không có xung đột nào khi ghi danh cả bảo hiểm sức khỏe tư nhân và Medi-Cal.

Người Được Lệnh Nhận Cấp Dưỡng phải:

- Thông báo cho nhân viên phụ trách đủ điều kiện của CalWORKs và/hoặc cơ quan hỗ trợ nuôi con về bất kỳ lệnh nào liên quan đến bảo hiểm sức khỏe và
- Báo cáo với nhân viên phụ trách đủ điều kiện của CalWORKs và/hoặc cơ quan hỗ trợ nuôi con trong vòng mười (10) ngày khi phạm vi bảo hiểm sức khỏe tư nhân thay đổi hoặc chấm dứt

Nếu Người Được Lệnh Nhận Cấp Dưỡng chỉ nhận Medi-Cal, họ phải hợp tác trong việc xác định quan hệ cha mẹ và nhận trợ cấp y tế để tiếp tục đủ điều kiện nhận trợ cấp Medi-Cal. Trẻ em vẫn đủ điều kiện được hưởng Medi-Cal.

- Người Được Lệnh Nhận Cấp Dưỡng không bắt buộc phải tham gia nếu họ đã nộp yêu cầu “lý do chính đáng” cho việc không hợp tác (CW 51) Yêu cầu có lý do chính đáng cho việc không hợp tác được Sở Phúc Lợi Quận chấp thuận.

Mọi dịch vụ hỗ trợ nuôi con đều được cung cấp trừ khi Người Được Lệnh Nhận Cấp Dưỡng thông báo với LCSA rằng họ không muốn các dịch vụ không liên quan đến việc nhận hỗ trợ y tế và xác lập quan hệ cha con/mẹ con.

Việc nhận được hỗ trợ y tế có thể làm giảm số tiền cấp dưỡng nuôi con được nhận. Trong trường hợp cả cha và mẹ đều ở nhà, LCSA sẽ chỉ xác định quan hệ cha con/mẹ con.

TUYÊN BỐ KHÔNG PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ

Chính sách của Tiểu bang California là đảm bảo rằng tất cả mọi cá nhân đều được đối xử bình đẳng và không một cá nhân nào, dựa trên nhận dạng nhóm dân tộc, chủng tộc, màu da, quốc tịch, khuynh hướng chính trị hoặc tín ngưỡng, tôn giáo, giới tính, độ tuổi hoặc khuyết tật, bị loại khỏi việc tham gia, bị từ chối các lợi ích của bất kỳ chương trình hoặc dịch vụ nào hoặc phải chịu sự đối xử khác biệt so với những người khác.

Mỗi Cơ Quan Cấp Dưỡng Nuôi Con Địa Phương đều có một Điều Phối Viên Về Quyền Công Dân được chỉ định. Bất kỳ người nộp đơn/người nhận nào cảm thấy họ đã bị phân biệt đối xử có thể nộp đơn khiếu nại về hành vi phân biệt đối xử bằng cách trước tiên liên hệ với Điều Phối Viên Về Quyền Công Dân được chỉ định của Cơ Quan Cấp Dưỡng Nuôi Con Địa Phương thông qua Trung Tâm Hỗ Trợ Dịch Vụ Khách Hàng Của Tiểu Bang (Customer Service Support Center, hoặc CSSC) hoặc bằng cách viết thư cho Sở Dịch Vụ Hỗ Trợ Trẻ Em California, Attn: Human Services Section, Civil Rights Office, P.O. Box 419064, Rancho Cordova, CA 95741-9064 hoặc gọi _____.